



KEREPES VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK ALPOLGÁRMESTERÉTŐL

☒ 2144 Kerepes, Vörösmarty u. 2. ☎ (28) 561-050 ☎ (28) 561-060

@ alpolgarmester@kerepes.hu

2016. május 11. 10:00 óra Kerepes Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. május 11. napján

E l ő t e r j e s z t é s

az Önkormányzat és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 40/2012. (XII. 21.) önkormányzati rendelet 10. § (3) bekezdés c) pontjában kapott felhatalmazás alapján

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testületének **2016. április 26-i** ülésére

16. napirendi pont: *A szlovákiai Alsóbodokkal kötendő testvér települési szerződés jóváhagyása*

Előterjesztő: Kiss Károly alpolgármester

Az előterjesztést tárgyalta: Pénzügyi és Ügyrendi Bizottság

A határozathozatalhoz Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. tv. 50. §-a alapján **minősített** szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

A két település között 2010 óta van testvér települési szerződés. Április 1-jén vettük fel személyesen a kapcsolatot Alsóbodok újonnan választott polgármesterével Nyitrán, akivel már itt megalapoztuk a további együttműködés alapjait.

Az együttműködés szorosan összefügg a Rákóczi Szövetség Beiratkozási Ösztöndíjprogramjával, amelynek keretében kifejezetten az alsóbodoki diákokat kívánjuk támogatni.

.../2016.(IV.26.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés mellékletét képező megállapodást elfogadja, amely alapján testvér települési megállapodást köt Dolné Odbokovce (Szlovákia) községgel a kultúra, a sport, az oktatás, a turisztika és a felekezeti együttműködés erősítése céljából.

A testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás ünnepélyes keretek között történő aláírására.

Határidő: 2016. május

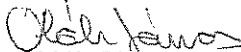
Felelős: Franka Pál Tibor polgármester

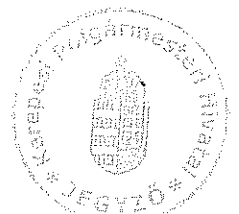
Kerepes, 2016. április 18.


Kiss Károly
alpolgármester



Az előterjesztés ellen törvényességi kifogást nem emelek.


Oláh János
jegyző



**TESTVÉRTELEPÜLÉSI SZERZŐDÉS
DOLNÉ OBDOKOVCE KÖZSÉG (SK) ÉS KEREPEŠ VÁROS (H) KÖZÖTT**

**DOLNÉ OBDOKOVCE község (Szlovák Köztársaság)
képviselésében ing. Paulisz Marián polgármester**

**KEREPEŠ város (Magyarország)
képviselésében Franka Pál Tibor polgármester**

az alábbi együttműködési szerződést kötik 2016. évben

Dolné Obdokovce és Kerepes közös céljaik megvalósítására jó szándékkal deklarálják a településük polgárainak együttműködését és barátságait annak érdekében, hogy megerősödjön az együttműködés a két település, s ezen keresztül Magyarország és Szlovákia között.

I. cikkely

Jelen szerződés elősegíti az egymás közötti baráti kapcsolatot és a szerződő feleket ösztönzi arra, hogy az együttműködés a kultúra, a sport, az oktatás és a turisztika területén tovább erősödjön.

II. cikkely

A helyi önkormányzatok feladatainak teljesítése során történő együttműködést, tapasztalatcserét a szerződő felek önkormányzati tapasztalatainak átadásával, másrészt szociális és felekezeti téren biztosítják.

III. cikkely

A vállalkozások terén a megállapodást kötő felek maximális erőfeszítéssel azon lesznek, hogy a baráti települések vállalkozóinak megfelelő feltételeket teremtsenek a kölcsönös együttműködésre.

IV. cikkely

A kultúra és a sport terén való együttműködés keretén belül a két település kölcsönösen meghívja egymást nagyobb rendezvényeire, amelyen felek igyekeznek képviseltetni magukat. Dolné Obdokovce és Kerepes együttműködését és barátságát a települések rendezvényeikkel deklarálják, ahol kölcsönösen megismerkedhetnek egymás értékeivel.

V. cikkely

A megállapodást aláírók minden igyekezetükkel azon lesznek, hogy közös projektekkel bekapcsolódjanak a nemzetközi programokba és egymást támogassák pénzügyi források megszerzésében.

VI. cikkely

Szerződő felek igyekeznek kapcsolataikat a fentiek szellemében fenntartani.

A jelen szerződés 5 évig van érvényben és továbbra is érvényben marad, amennyiben egyik fél sem kezdeményezi a megszüntetését a határidő lejártakor.

Az adott települések önkormányzatai ezen szerződés tartalmával egyetértenek és kinyilvánítják Dolné Obdokovce község és Kerepes város közötti barátságot és együttműködést.

Kerepes, 2016. május

ing. Paulisz Marián

Dolné Obdokovce polgármestere

Franka Pál Tibor

Kerepes polgármestere